Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 87 (2007)
Heft: [2]

Vorwort: Editorial
Autor: Watteville, Max de

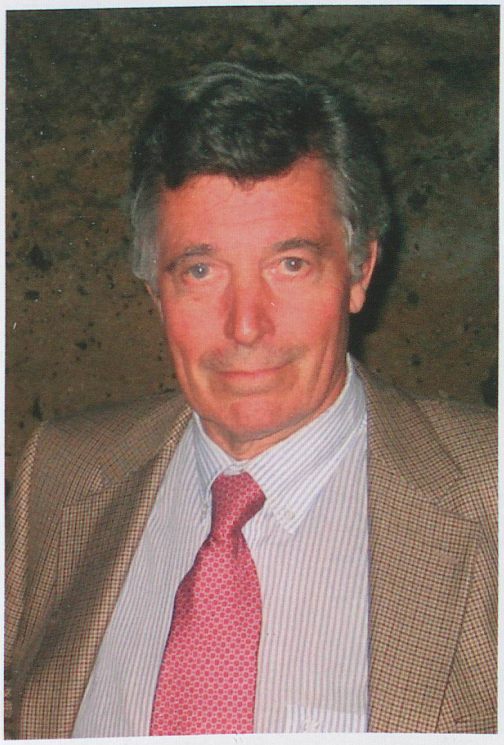
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Comme nombre d'entre vous le savent, j'ai la chance de détenir une double nationalité ; suisse par mon grand-père et française par ma grand-mère. L'origine française est alsacienne : ce sont les Berckheim, branche cadette de la famille d'Andlau, dont je suis aussi fier que de mon ascendance bernoise.

C'est donc avec une émotion particulière qu'en tant que Président de la CCSF je consacre cette édition à la région Grand Est. À cet effet, il me revient une anecdote que retrace mon cousin le Comte Hubert d'Andlau dans son ouvrage « Le livre d'histoire d'une vieille famille d'Alsace ».

L'anecdote se situe au moment de la guerre de trente ans, à une époque où les Watteville émigrés de Berne dans le Jura et restés catholiques servaient l'Empire espagnol.

Je cite mon cousin : « L'Alsace changeait d'occupant et les escarmouches entre protestants et catholiques restaient monnaie courante. Ainsi Mittelbergheim, village protestant, fut le théâtre d'un de ces incidents caractéristiques. Le Comte Jean-Baptiste von Arch était arrivé dans cette bourgade le 12 février 1662 avec 300 cavaliers espagnols et 250 fantassins. Son premier soin fut de faire visiter les caves par ses soldats afin d'y réquisitionner du vin. Alors qu'il s'apprêtait à envoyer trois fûts de vin au baron de Watteville, alors cantonné à Erstein, les vignerons s'embusquèrent dans les vignes, bien décidés à récupérer leur bien. On en vint à échanger des coups de feu. Dès que la nouvelle de la rixe fut connue à Benfeld et à Erstein, les garnisons de ces deux villes dépêchèrent quelques centaines d'hommes à Mittelbergheim afin de mater les vignerons récalcitrants. Par bonheur, Frédéric l'Aveugle et Gauthier d'Andlau purent s'interposer entre la population et les troupes espagnoles, de sorte que le village échappa à la vengeance de la « troupe et que le vin resta dans le village. »

Bien heureusement, car je ne vous cache pas qu'encore aujourd'hui je me délecte occasionnellement des savoureux Riesling de Mittelbergheim, ville qui fut jadis l'un des fiefs de mes ancêtres Berckheim.

Max de Watteville
Président

Abonnez-vous à Suisse Magazine

Bulletin à retourner à NPAI – Suisse Magazine , 26 bis rue Kleber, 93100 Montreuil **REF : CCSF0703**
Etablissez votre chèque à l'ordre de Franco Suisse de Publications SARL

Je m'abonne à Suisse Magazine	❑ Un an	❑ (2 ans)	❑ Soutien
France	❑ 47 €	❑ 84 €	❑ A partir de 70 € par an
Etranger	❑ 51 €	❑ 90 €	❑ A partir de 100 € par an

Mes coordonnées Nom : ..... Prénom : .....
Adresse : .....
Code Postal : .....
Ville : ..... Pays : .....

Suisse Magazine : Le magazine des Suisses et des amis de la Suisse